

Số: *3461*/BNV-HTQT  
V/v báo cáo tình hình hợp  
tác với Lào năm 2007

Hà Nội, ngày *29* tháng 11 năm 2007

Kính gửi: Bộ Kế hoạch và Đầu tư

Phúc đáp công văn số 8391/BKH-KTĐN ngày 15/11/2007 của Bộ Kế hoạch và Đầu tư về việc báo cáo tình hình thực hiện nhiệm vụ hợp tác với Lào năm 2007, Bộ Nội vụ xin báo cáo tình hình hợp tác như sau:

### **1/ Hợp tác song phương**

- *Về công chức, công vụ:* Thực hiện kế hoạch hợp tác năm 2007 giữa Bộ Nội vụ với Tổng cục Hành chính và Quản lý công chức, Cơ quan Phủ Thủ tướng Lào, Bộ Nội vụ đã tiến hành mở lớp bồi dưỡng kiến thức quản lý Nhà nước ngắn hạn 01 tháng cho 15 cán bộ lãnh đạo cấp huyện của Lào tại Việt Nam trong nguồn ngân sách của Bộ. Khóa học được tổ chức theo phương pháp kết hợp học lý thuyết với đi nghiên cứu thực tế tại địa phương nên các học viên đã thu được nhiều kiến thức bổ ích và thiết thực, có thể lựa chọn áp dụng phù hợp với tình hình thực tiễn của Bản. Ngoài ra, Bộ đón một số đoàn nghiên cứu khảo sát của Lào sang tìm hiểu về công tác cải cách hành chính, tổ chức chính quyền địa phương, công chức, công vụ.

- *Về văn thư, lưu trữ:* các cơ quan liên quan của hai bên tiếp tục cùng nhau triển khai một số nội dung hợp tác trên cơ sở ký kết các Biên bản ghi nhớ kế hoạch hợp tác như: trao đổi đoàn, đào tạo cán bộ, trao đổi thông tin, kinh nghiệm nghiệp vụ. Năm 2007, Trường Cao đẳng Văn thư Lưu trữ Trung ương I được Chính phủ nước Cộng hòa Dân chủ nhân dân Lào tặng Huy chương Hữu nghị cho sự đóng góp của Trường trong việc đào tạo cán bộ văn thư – lưu trữ của Nhà nước Lào.

- *Về Thi đua-Khen thưởng:* trong năm 2007, hai nước Việt - Lào kỷ niệm 45 năm thiết lập quan hệ ngoại giao (5/9/1962-5/9/2007) và 30 năm ngày ký Hiệp ước Hữu nghị (18/7/1977-18/7/2007) và Hợp tác Lào-Việt Nam, Ban Thi đua – Khen thưởng Trung ương, Bộ Nội vụ đã nghiên cứu xem xét trình Thủ tướng Chính phủ đề nghị Chủ tịch nước Quyết định tặng thưởng 35 Huân chương Hữu nghị, 33 Huy chương Hữu nghị và 50 Kỷ niệm chương Bảo vệ an ninh cho các cá nhân của nước Cộng hòa dân chủ Nhân dân Lào.

Để ghi nhận và tôn vinh những đóng góp, hy sinh và tinh thần quốc tế cao cả của những người Việt Nam đã cùng đồng cam, cộng khổ trong cuộc kháng chiến chống Pháp, chống Mỹ của nhân dân Lào anh em, góp phần quan trọng trong việc giải phóng đất nước Lào; Đảng và Chính phủ nước CHDCND Lào đã trao tặng 1.403 Huân chương Tự do hạng nhất, Huân chương chiến thắng hạng nhất và 1.098 Huy chương Anh dũng chống Pháp, Huy chương Anh dũng chống Mỹ cho cựu cán bộ, chuyên gia, tình nguyện quân và lực lượng quốc phòng, an ninh Ban Đối ngoại Trung ương của Việt Nam. Điều này nhằm thể hiện lòng biết ơn sâu sắc, mối quan hệ hữu nghị đoàn kết thủy chung đặc biệt, truyền thống giữa hai Đảng, Nhà nước Lào – Việt.

Hiện nay Ban Thi đua – Khen thưởng Trung ương và Viện Thi đua – Khen thưởng thuộc Ban Tổ chức Trung ương Đảng NDCM Lào đang hợp tác, phối hợp nghiên cứu về các phong trào thi đua và chế độ khen thưởng nhằm đẩy mạnh hợp tác giữa hai bên như: giúp đào tạo cán bộ về nghiệp vụ thi đua, khen thưởng, về ứng dụng công nghệ tin học trong lĩnh vực thi đua, khen thưởng v.v ...

- *Về Cơ yếu:* năm 2007 đã tổ chức trao đổi các đoàn cấp Lãnh đạo và chuyên viên hai nước sang trao đổi kinh nghiệm công tác và bàn kế hoạch hợp tác trong thời gian tới. Dự kiến cuối tháng 12/2007, Ban Cơ yếu Chính phủ sẽ đón tiếp đoàn Cục trưởng Cục Cơ yếu Trung ương Lào sang thăm và làm việc tại Việt Nam.

- *Về Tôn giáo:* Ban Tôn giáo Chính phủ tiếp tục triển khai hoạt động hợp tác với Ủy ban Trung ương Mặt trận Lào xây dựng đất nước trên cơ sở Bản Ghi nhớ đã ký kết tháng 9/2004 giữa hai cơ quan. Năm 2007, hai cơ quan đã thực hiện việc trao đổi đoàn cán bộ Lãnh đạo sang thăm và làm việc tại hai nước đồng thời hai bên đã ký kết văn bản Thỏa thuận hợp tác. Theo đó, phía Việt Nam sẽ giúp đỡ, hỗ trợ về kinh phí mở lớp tập huấn cho cán bộ Lào về công tác tôn giáo; nhận gửi tại vào các Trường Đại học Nhân văn-xã hội 3-5 chỉ tiêu mỗi năm theo nguồn vốn viện trợ của Chính phủ. Ngoài ra, đã phối hợp tổ chức hội nghị thống nhất nội dung hợp tác với các tỉnh của Lào có chung biên giới với Việt Nam nhằm giải quyết các hoạt động tôn giáo không hợp pháp ở khu vực biên giới giữa hai nước. Đồng thời tại Hội nghị, hai tỉnh của Việt Nam là Điện Biên và Sơn La đã thống nhất hỗ trợ một máy photocopie, hai bộ máy vi tính, máy in cho Ủy ban mặt trận tỉnh Luông Prabăng.

## **2/ Hợp tác theo nguồn vốn viện trợ Chính phủ**

Theo chỉ tiêu phân bổ của Chính phủ, Bộ Nội vụ được giao thực hiện nhiệm vụ đào tạo, bồi dưỡng cán bộ cho Lào trong lĩnh vực chuyên môn và dự án Xây dựng kho lưu trữ quốc gia Lào.

### ***a, Chương trình hợp tác đào tạo, bồi dưỡng cán bộ:***

Năm 2007, Cục Văn thư và Lưu trữ Nhà nước đã phối hợp với các Bộ, ngành liên quan báo cáo Chính phủ và Bộ Giáo dục và Đào tạo tiếp nhận đào tạo cho Ban 01 Thạc sĩ và 03 sinh viên bậc địa học tại Khoa Lưu trữ học và Quản trị Văn phòng thuộc Trường Đại học Khoa học xã hội và nhân văn.

Trong lĩnh vực cơ yếu, phía Việt Nam tiếp tục giúp đỡ đào tạo các bậc cho Lào như: Đại học chính quy 11 người; bồi dưỡng ngắn hạn 16 người (trong đó có 10 người thực tập 03 tháng, 06 người thực tập 09 tháng); tiếp tục thực hiện Dự án “Đầu tư cơ sở vật chất nhằm nâng cao năng lực ngành cơ yếu Lào”. Tháng 12/2007, Ban Cơ yếu Chính phủ sẽ chuyển giao các thiết bị viện trợ cho ngành cơ yếu Lào tại Viêng Chăn.

### ***b, Dự án Xây dựng Trung tâm lưu trữ quốc gia Lào***

Xuất phát từ nhu cầu cấp thiết của phía Lào đối với việc xây dựng kho lưu trữ quốc gia nhằm bảo quản an toàn tài liệu lưu trữ, từ năm 2000 đến nay, Cục Văn thư và Lưu trữ nhà nước, Bộ Nội vụ và Cục Lưu trữ Văn phòng Phủ Thủ tướng nước

CHDCND Lào đã hợp tác nghiên cứu kế hoạch xây dựng Dự án tiền khả thi để xây dựng kho lưu trữ quốc gia Lào.

Năm 2007, Dự án đã được Chính phủ hai nước Việt Nam và Lào đưa vào Hiệp định hợp tác giữa hai chính phủ. Hiện nay, Cục Văn thư Lưu trữ Nhà nước Bộ Nội vụ đang tiến hành cử cán bộ sang Lào để chỉ đạo các đơn vị tư vấn khảo sát phục vụ công tác lập dự án đầu tư xây dựng Trung tâm Lưu trữ Quốc gia Lào.

### **3/ Nhận xét, kiến nghị:**

Nhìn chung các hoạt động hợp tác theo nguồn ngân sách của Bộ và theo nguồn vốn viện trợ của Chính phủ Việt Nam dành cho Lào được thực hiện tốt, đúng tiến độ, đảm bảo chất lượng và hiệu quả, thể hiện được tinh thần đoàn kết, hữu nghị và giúp đỡ lẫn nhau.

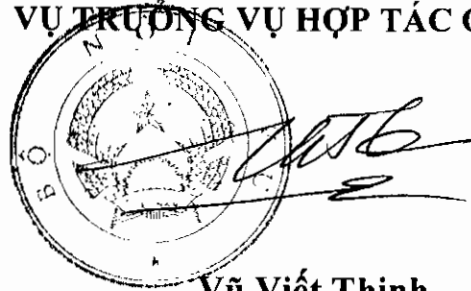
Tuy nhiên, một số hoạt động trong khuôn khổ Thỏa thuận hợp tác song phương như tổ chức Triển lãm chung tài liệu lưu trữ, thống kê tài liệu lưu trữ liên quan đến lịch sử hai nước chưa được thực hiện do chưa được đưa vào Hiệp định hợp tác giữa hai Chính phủ. Bộ Nội vụ đề nghị Chính phủ quan tâm để các hoạt động này được triển khai thực hiện và tạo điều kiện hơn nữa cho công tác đào tạo và bồi dưỡng cán bộ cho Bản trong các lĩnh vực chuyên môn.

Trên đây là tình hình thực hiện nhiệm vụ hợp tác với Lào năm 2007. Bộ Nội vụ xin trân trọng thông báo để quý Cơ quan tổng hợp chuẩn bị cho Kỳ họp Ủy ban liên Chính phủ Việt Nam-Lào sắp tới.

***Nơi nhận:***

- Như trên;
- Lưu VT, HTQT.

**TL. BỘ TRƯỞNG  
VỤ TRƯỞNG VỤ HỢP TÁC QUỐC TẾ**



**Vũ Viết Thịnh**